



## Al Comune di Vadena - An der Gemeinde Pfatten

Provincia Autonoma di Bolzano – Autonome Provinz Bozen

Amministrazione Comunale - Gemeindeverwaltung

Vadena Centro 111 - 39051 Vadena | Pfatten Dorf 111 - 39051 Pfatten

www.comune.vadena.bz.it | info@comune.vadena.bz.it | pfatten.vadena@legamail.it | Tel. 0471 954333 | Fax 0471955258

# DOMANDA PER L'AMMISSIONE AL SERVIZIO DI REFEZIONE SCOLASTICA ANSUCHEN UM ZULASSUNG ZUM SCHULAUSSPEISUNGSDIENST

(Reg. Servizio di refezione art. 3 – Verordnung Schulausspeisungsdienst Art. 3)

Il/La sottoscritto/a - Der/die Unterfertigte

N.B. Tutti i dati devono riferirsi al richiedente – Anmerkung: alle Daten beziehen sich auf den Antragsteller

Cognome e nome Zu- und Vorname			
Luogo di nascita Geburtsort		Data di nascita Geburtsdatum	
residente a wohnhaft in		CAP Postleitzahl	
Via, piazza, n. civico Straße, Platz, Hausnr.			
Codice Fiscale Steuernummer			
Telefono Telefon		Cellulare Handynr.	

**chiede/ersucht**

per l'alunno/a – für den/die Schüler/in

Cognome e nome Zu- und Vorname			
Luogo di nascita Geburtsort		Data di nascita Geburtsdatum	
residente a wohnhaft in		CAP Postleitzahl	
Via, piazza, n. civico Straße, Platz, Hausnr.			
Codice Fiscale Steuernummer			

(Barrare la casella corrispondente con una X - Das entsprechende Kästchen bitte mit X ankreuzen)

Scuola elementare in lingua ITALIANA  
Grundschule in ITALIENISCHER Sprache

Scuola elementare in lingua TEDESCA  
Grundschule in DEUTSCHER Sprache

**l'iscrizione al servizio di refezione - um die Einschreibung in den Schulausspeisungsdienst.**

**Continua -->**

## SERVIZIO SCOLASTICO – SCHULISCHER DIENST

È richiesta la somministrazione di:  
Es wird um Verabreichung eines der folgenden Menüs ersucht:

Menü normale - Normales Menü

Menü senza alcun tipo di carne - Menü ohne jede Art von Fleisch

Menü senza carne di maiale - Menü ohne Schweinefleisch

Menü particolare (allegare certificato medico **IN BUSTA CHIUSA**)  
Sondermenü (bitte ärztliches Zeugnis **IN EINEM VERSCHLOSSENEN UMSCHLAG** beilegen)

Die/Der Unterfertigte/r erklärt, in das Informationsschreiben gemäß Artt. 13 und 14 der Verordnung 2016/679 vom 27. April 2016 Einsicht genommen zu haben. Rechtsinhaber der Datenverarbeitung ist der Bürgermeister der Gemeinde Pfatten, mit Sitz in Pfatten, Pfatten Dorf 111. Verantwortlich für die Verarbeitung ist der Gemeindesekretär der Gemeinde Pfatten.	Il/La sottoscritto/a dichiara di aver preso visione delle informazioni di cui agli artt. 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679 d.d. 27 aprile 2016 (GDPR). Titolare del trattamento dei dati è il sindaco del comune di Vadena, con sede a Vadena, Vadena Centro 111. Responsabile del trattamento è il Segretario del Comune di Vadena.
--	---

**La domanda deve essere presentata entro il 31 luglio 2023 - Das Einschreibegesuch muss innerhalb 31. Juli 2023 vorgelegt werden.**

**Firma - Unterschrift**

**Data - Datum** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(vor dem beauftragten Beamten – in presenza del funzionario addetto)\*

\*Falls das Ansuchen nicht in Anwesenheit des beauftragten Beamten unterzeichnet wird, kann als Ersatz eine **Ablichtung des Personalausweises** beigelegt werden.

\*In alternativa alla sottoscrizione della domanda in presenza del dipendente addetto può essere allegata la **fotocopia della carta d'identità**.

**DEM AMT VORBEHALTEN (nicht ausfüllen)**

**RISERVATO ALL'ENTE (non compilare)**

Ich bestätige, dass vorliegende Erklärung in meiner Gegenwart unterzeichnet worden ist.

Confermo che la presente dichiarazione è stata firmata in mia presenza.

**Firma - Unterschrift**

**Data – Datum** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Unterschrift des beauftragten Beamten – Firma del funzionario addetto)